

מוזיאון ישראל, ירושלים
the israel museum, jerusalem
متحف إسرائيل، أورشليم القدس

Ido Bruno
Anne and Jerome Fisher Director



December 9, 2020

Ms. Marina Loshak
Director
State Pushkin Museum of Fine Arts
12 Volkhonka St.
Moscow 119019
Russia

Via email: loshak@artsmuseum.ru
denise.mansurova@arts-museum.ru

Dear Ms. Loshak,

On behalf of the Board of Directors, Management, and staff of the Israel Museum, Jerusalem, we wish to express to you our heartfelt sympathies on the passing of Professor Irina Antonova.

Although Professor Antonova died in the fullness of years, her loss to the world of art and culture is immeasurable. She was a unique figure, both as a Museum Director, whose exemplary leadership of the Pushkin Museum over more than half a century will long be remembered, and as an art historian who contributed much to the advancement of art, not only in her homeland but throughout the world. Here in Israel we will always remember her as a great friend of our Museum.

At this time of great loss for your Museum and for the Russian people, I hope you will be comforted by the legacy Professor Irina Antonova leaves behind her in her life's work on behalf of art and culture. She will indeed be greatly missed, both by her professional peers and by art lovers everywhere.

Sincerely,

Prof. Ido Bruno
Anne and Jerome Fisher Director

Перевод:

Уважаемая г-жа Лошак,

От лица совета директоров, менеджмента и сотрудников Музея Израиля в Иерусалиме, мы хотим принести свои искренние соболезнования из-за ухода профессора Ирины Александровны Антоновой.

Несмотря на то, что профессор Антонова была в почтенном возрасте, ее потеря несоизмерима для мира искусства и культуры. Она была уникальной фигурой и как музейный директор, чье достойное подражание руководство ГМИИ им. А.С. Пушкина в течение более чем полвека будут помнить долго, и как искусствовед, который привнес многое для развития науки и у себя на родине, и по всему миру. В Израиле мы всегда будем помнить ее как близкого друга нашего музея.

Сейчас, когда вы переживаете огромную потерю для Вашего музея и для россиян в целом, я надеюсь, что вас утешает наследие, которое оставила Ирина Александровна, и то, как это отражается в искусстве и культуре. Ее, действительно, будет не хватать, как коллегам, так и просто любителям искусства повсюду.

С уважением,
Профессор Идо Бруно
Директор (Анн и Жером Фишер)